

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 304

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 304

1958

I. Nos. 4387-4406

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 July 1958 to 11 July 1958*

	<i>Page</i>
No. 4387. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the construction and operation of a weather station on Betio Island by the Government of the United States of America. Washington, 20 January 1958 . . .	3
No. 4388. United States of America and France:	
Agreement on postponement of installments pursuant to paragraph three of the Agreement of May 28, 1946 and paragraph two of the Agreement of December 6, 1947. Signed at Washington, on 30 January 1958 . . .	9
No. 4389. United States of America and Turkey:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes and Memorandum of Understanding). Signed at Ankara, on 20 January 1958	15
No. 4390. United States of America and Japan:	
Exchange of notes (with enclosed memorandum) constituting an agreement relating to the establishment of the United States Educational Commission in Japan. Tokyo, 11 January 1958	35
No. 4391. United States of America and Ecuador:	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 31 May 1957	61
No. 4392. United States of America and Japan:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to equipment, materials, and services for defense assistance. Tokyo, 25 January 1958	81

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 304

1958

I. N° 4387-4406

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} juillet 1958 au 11 juillet 1958*

	<i>Pages</i>
N° 4387. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la construction et à l'utilisation par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une station météorologique dans l'île Bétio. Washington, 20 janvier 1958	3
N° 4388. États-Unis d'Amérique et France :	
Accord sur le report du versement des annuités conformément au paragraphe trois de l'Accord du 28 mai 1946 et au paragraphe deux de l'Accord du 6 décembre 1947. Signé à Washington, le 30 janvier 1958	9
N° 4389. États-Unis d'Amérique et Turquie :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes et Mémorandum d'accord). Signé à Ankara, le 20 janvier 1958	15
N° 4390. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Échange de notes (avec mémorandum joint) constituant un accord relatif à la création d'une Commission éducative des États-Unis au Japon. Tokyo, 11 janvier 1958	35
N° 4391. États-Unis d'Amérique et Équateur :	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 31 mai 1957	61
N° 4392. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture d'équipement, de matériel et de services au titre de l'aide pour la défense. Tokyo, 25 janvier 1958	81

	<i>Page</i>
No. 4393. Poland and German Democratic Republic :	
Convention concerning co-operation for purposes of plant protection. Signed at Warsaw, on 23 June 1950	91
No. 4394. Poland and German Democratic Republic :	
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Berlin, on 8 January 1952	113
No. 4395. Poland and German Democratic Republic :	
Agreement (with Final Protocol and Additional Protocol) concerning naviga- tion in frontier waters and the use and maintenance of frontier waters. Signed at Berlin, on 6 February 1952	131
No. 4396. Poland and People's Republic of China :	
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Warsaw, on 3 April 1951	187
No. 4397. Belgium and Ecuador :	
Exchange of letters constituting a travel agreement. Quito, 20 March 1958.	207
No. 4398. Sweden and Ethiopia :	
Agreement for technical assistance in the field of health. Signed at Addis- Ababa, on 16 March 1957	214
No. 4399. United States of America, Nepal and India :	
Regional Agreement concerning the development of transportation facilities. Signed at Kathmandu, on 2 January 1958, and at New Delhi, on 6 January 1958	227
No. 4400. United States of America and China :	
Agreement for the exchange of international money orders. Signed at Taipei, on 8 October 1957, and at Washington, on 14 November 1957.	241
No. 4401. United States of America and Finland :	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Helsinki, on 21 February 1958	253
No. 4402. United States of America and Nicaragua :	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 11 June 1957	267

N° 4393. Pologne et République démocratique allemande :

Convention relative à la coopération pour la protection des végétaux. Signée à Varsovie, le 23 juin 1950 91

N° 4394. Pologne et République démocratique allemande :

Accord de coopération culturelle. Signé à Berlin, le 8 janvier 1952 113

N° 4395. Pologne et République démocratique allemande :

Accord (avec Protocole final et Protocole additionnel) concernant la navigation sur les eaux frontières ainsi que l'utilisation et la conservation de ces eaux. Signé à Berlin, le 6 février 1952 131

N° 4396. Pologne et République populaire de Chine :

Accord de coopération culturelle. Signé à Varsovie, le 3 avril 1951 187

N° 4397. Belgique et Équateur :

Échange de lettres constituant un accord de circulation. Quito, 20 mars 1958 207

N° 4398. Suède et Éthiopie :

Accord relatif à l'assistance technique dans le domaine de la santé. Signé à Addis-Abéba, le 16 mars 1957 214

N° 4399. États-Unis d'Amérique, Népal et Inde :

Accord régional concernant le développement des moyens de transport. Signé à Kathmandou, le 2 janvier 1958, et à New-Delhi, le 6 janvier 1958 . . 227

N° 4400. États-Unis d'Amérique et Chine :

Accord concernant l'échange de mandats-poste internationaux. Signé à Taïpei, le 8 octobre 1957, et à Washington, le 14 novembre 1957 241

N° 4401. États-Unis d'Amérique et Finlande :

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Helsinki, le 21 février 1958 253

N° 4402. États-Unis d'Amérique et Nicaragua :

Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 11 juin 1957 267